Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i zawołała głosem wielkim i powiedziała która jest błogosławiona ty wśród kobiet i który jest błogosławiony owoc łona twojego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas zawołała donośnym głosem i powiedziała: Błogosławiona jesteś między kobietami* i błogosławiony owoc twojego łona!**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zawołała krzykiem wielkim i powiedziała: Błogosławiona ty wśród kobiet, i błogosławiony owoc łona twego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i zawołała głosem wielkim i powiedziała która jest błogosławiona ty wśród kobiet i który jest błogosławiony owoc łona twojego

[1)] <x>70 5:24</x>
[2)] <x>50 28:4</x>